

<<水浒传 (全5卷) >>

图书基本信息

书名：<<水浒传 (全5卷) >>

13位ISBN编号：9787119024097

10位ISBN编号：7119024094

出版时间：2004-6

出版时间：湖南人民出版社/外文出版社

作者：施耐庵,罗贯中

页数：一册

译者：沙博理

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<水浒传 (全5卷) >>

前言

中国古代文人一般只为帝王将相立传,《水浒传》却为一群被逼上梁山的多半出身寒微的英雄好汉立传,取材立意真的是标新领异,颇有一点叛逆的意味。

《水浒传》叙述以宋江为首的一百零八位英雄好汉的故事。

宋江在历史上确有其人。

北宋末年,他领导农民起义军与官府对抗,活动在今天的山东、河北、河南、江苏一带。

《宋史·侯蒙传》、《续资治通鉴长编记事本末》等文献,都记载了宋江其人其事,比如梁山起义、攻打官府、接受招安、征讨方腊等。

史家记载的宋江事迹虽然极其简略,但从这些只言片语中亦可推想宋江起义曾经怎样地震动了朝廷。

北宋被南下的金兵摧毁后,一些编入政府军队的宋江残部继续在北方抗击金兵,史书对这些抗金活动多有记载。

宋末元初周密的《癸辛杂识》中就有《宋江三十六赞》,称赞张横、燕青、卢俊义、花荣、吴用、戴宗、孙立、杨雄等人的抗金事迹。

其中的一些梁山英雄,就活动在当时的抗金根据地太行山一带。

不少史籍还记载了当年“太行忠义社”的抗金活动。

据传,太行山的摩天岭(今山西省阳城县台头乡石臼村东北)有宋金时期创建的宋江庙遗迹,庙内有宋江三十六人的泥塑像,说明宋江三十六人与太行忠义社确实存在着某种联系。

明嘉靖刊本《大宋中兴演义》写有关胜在济南一带抗金的情节。

这从另一个侧面证明在有关宋江三十六人的民间传说中曾经含有抗金的内容。

但是这些抗金的内容,在元代就淡化就消失了,元刊《宣和遗事》中已了无踪影,这可能与元朝统治者忌讳这类话题并严加控制有直接关系。

不过《水浒传》仍有一些太行山抗金故事的遗存,小说叙及太行山时常有地理错误,例如智取生辰纲的地点黄泥冈,小说就说它在太行山:“休道西川蜀道险,须知此是太行山。”

(容与堂刊本《水浒传》第十六回)从河北大名府(北京)押送生辰纲到河南开封(东京),何以会绕道太行山?

它给人一种错觉,仿佛太行山十分靠近梁山。

其实这是作者在吸纳太行山故事时粗心无意而留下的痕迹。

元代杂剧搬演宋江三十六人故事的剧目颇多,据统计至少有二十四种,其中十八种仅存剧目,剧本则已散佚,剧本尚存的仅六种。

二十四种杂剧以“黑旋风”标示剧目的就有十三种之多,可见李逵是最当红的角色。

从现存的六种杂剧来看,主要演述宋江等人坐镇梁山,惩处权豪势要和整肃道德风化,宋江等人所扮演的是为民除害的角色。

没有抗金的内容,也没有官逼民反的故事,宋江等人实质上只是元杂剧中清官形象的一种变形。

明初杂剧搬演宋江等人故事大体承袭元杂剧而有所变异,加入了弃暗投明的思想,更有一种“有一日圣明主招安去,扫蛮夷,辅圣朝,麒麟阁都把名标”(《梁山七虎闹铜台》)之类的为新朝建功立业的意思,这显然是明初的时代烙印。

…… ——截选自前言

<<水浒传 (全5卷)>>

内容概要

《水浒传》是中国著名的古典长篇小说。

书中叙述了中国北宋年间宋江等一百零八人如何从一个普通百姓或下层官吏被逼上梁山造反的过程，描写了他们抗巨官军、杀富济贫除暴安民的英雄壮举。

本书以人物性格鲜明突出而著称，语言生动，故事性强，在中国文学发展史上占有重要地位。

《水浒传》创作于公元14世纪，即元末明初。

在此之前，水浒英雄的故事以话本或杂剧的形式在民间流传。

《水浒传》成书以后，又以多种版本流传于民间，流传于全世界。

本书选用的英文译本，是由精通汉文的中国籍美国专家沙博理先生翻译的，这是当今众多英译本中最好的一种。

<<水浒传 (全5卷) >>

作者简介

作者:(明)施耐庵等、(英)沙博理英

<<水浒传 (全5卷) >>

书籍目录

第1卷：第一回 张天师祈禳瘟疫 洪太尉误走妖魔 第二回 王教头私走延安府 九纹龙大闹史家村 第三回 史大郎夜走华阴县 鲁提辖拳打镇关西 第四回 赵员外重修文殊院 鲁智深大闹丘台山 第五回 小霸王醉入销金帐 花和尚大闹桃花村 第六回 九纹龙剪径赤松林 鲁智深火烧瓦罐寺 第七回 花和尚倒拔垂杨柳 豹子头误入白虎堂 第八回 林教头刺配沧州道 鲁智深大闹野猪林 第九回 柴进门招天下客 林冲棒打洪教头 第十回 林教头风雪山神庙 陆虞候火烧草料场 第十一回 朱贵水亭施号箭 林冲雪夜上梁山 第十二回 梁山泊林冲落草 汴京城杨志卖刀 第十三回 急先锋东郭争功 青面兽北京斗武 第十四回 赤发鬼醉卧灵宫殿 晁天王认义东溪村 第十五回 吴学究说三阮撞筹 公孙胜应七星聚义 第十六回 杨志押送金银担 吴用智取生辰纲 第十七回 花和尚单打二龙山 青面兽双夺宝珠寺 第十八回 宋公明私放晁天王 美髯公智稳插翅虎 第十九回 林冲水寨大并火 晁盖梁山小夺泊 第二十回 梁山泊义士尊晁盖 郟城县月夜走刘唐 第2卷第3卷 第4卷第5卷

<<水浒传 (全5卷)>>

章节摘录

此日五更时分，众道士起来备下香汤，请太尉起来沐浴。

换了一身新鲜布衣，脚下穿上草履，吃了素斋。

取过丹诏，用黄罗包袱背在脊梁上，手里提着银手炉，降降地烧着御香。

许多道众人等送到后山，指与路径。

真人又禀道：“太尉要救万民，休生退悔之心，只顾志诚上去。

”太尉别了众人，口诵天尊宝号，纵步上山来。

独自一个，行了一回，盘坡转径，揽葛攀藤。

约莫走过了数个山头，三二里多路，看看脚酸腿软，正走不动，口里不说，肚里踌躇。

心中想道：“我是朝廷贵官，在京师时，重稠而卧，列鼎而食，尚兀自倦怠，何曾穿草鞋，走这般山路！

知他天师在那里，却教下官受这般苦！

”又行不到三五十步，掇着肩气喘。

只见山凹里起一阵风。

风过处，向那松树背后，奔雷也似吼一声，扑地跳出一只吊睛白额锦毛大虫来。

洪太尉吃了一惊，叫声：“阿呀！

”扑地望后便倒。

那大虫望着洪太尉，左盘右旋，咆哮了一回，托地望后山坡下跳了去。

洪太尉倒在树根底下，洗得三十六个牙齿，捉对儿厮打；那心头一似十五个吊桶，七上八落的响；浑身却如中风麻木，两腿一似斗败公鸡；口里连声叫苦。

大虫去了一盏茶时，方才爬将起来，再收拾地上香炉，还把龙香烧着，再上山来，务要寻见天师。

又行过三五十步，口里叹了数口气，怨道：“皇帝御限，差俺来这里，教我受这场惊恐！

”说犹未了，只觉得那里又一阵风，吹得毒气直冲将来。

太尉定睛看时，山边竹藤里，簌簌地响，抢出一条吊桶大小、雪花也似蛇来。

太尉见了，又吃一惊：，撒了手炉，叫一声：“我今番死也！

”往后便倒在盘陀石边。

但见那条大蛇，迳抢到盘陀石边，朝着洪太尉盘做一堆，两只眼进出金光，张开巨口，吐出舌头，喷那毒气在洪太尉脸上。

惊得太尉三魂荡荡，七魄悠悠。

那蛇看了洪太尉一回，望山下一溜，却早不见了。

太尉方才爬得起来，说道：“惭愧！

惊杀下官！

”看身上时，寒粟子比借蚀儿大小。

口里骂那道士：“叵耐无礼，戏弄下官！

教俺受这般惊恐！

若山上寻不见天师，下去和他别有话说！

”再拿了银提炉，整顿身上诏敕并衣服、巾帻，却待再要上山去。

正欲移步，只听得松树背后，隐隐地笛声吹响，渐渐近来。

太尉定睛看时，只见一个道童，倒骑着一头黄牛，横吹、着一管铁笛，笑吟吟地正过山来。

洪太尉见了，便唤那个道童：“你从哪里来？

认得我么？

”道童不睬，只顾吹笛。

太尉连问数声。

道童呵呵大笑，拿着铁笛，指着洪太尉，说道：“你来此间，莫非要见天师么？

”太尉大惊，便道：“你是牧童，如何得知？

”道童笑道：“我早问在草庵中伏侍天师，听得天师说道：‘今天子差个洪太尉赍擎丹诏御香到来山

<<水浒传 (全5卷) >>

中，宣我往东京做三千六百分罗天大醮，祈禳天下瘟疫。

我如今乘鹤驾云去也。

‘这早晚想是去了，不在庵中。

你休上去，山内毒虫猛兽极多，恐伤害了你性命。

”太尉再问道：“你不要说谎？”

”道童笑了一声，也不回应，又吹着铁笛，转过山坡去了。

太尉寻思道：“这小的如何尽知此事？”

想是天师分付他，一定是了。

”欲待再上山去；“方才惊诡得苦，争些儿送了性命，不如下山去罢。

”太尉拿着提炉，再寻旧路，奔下山来。

众道士接着，请至方丈坐下。

真人便问太尉道：“曾见天师么？”

”太尉说道：“我是朝中贵官，如何教俺走得山路，吃了这般辛苦，争些儿送了性命！”

为头上至半山里，跳出一只吊睛白额大虫，惊得下官魂魄都没了；又行不过一个山嘴，竹藤里抢出一条雪花大蛇来。

盘做一堆，拦住去路！

若不是俺福分大，如何得性命回京？

尽是你这道众，戏弄下官！

”真人覆道：“贫道等怎敢轻慢大臣！”

这是祖师试探太尉之心。

本山虽有蛇虎，并不伤人。

”太尉又道：“我正走不动，方欲再上山坡，只见松树旁边，转出一个道童，骑着一头黄牛，吹着管铁笛，正过山来。

我便问他：‘那里来？’

识得俺么？’

’他道：‘已都知了。

’说天师分付，早晨乘鹤驾云往东京去了。

下官因此回来。

”真人道：“太尉！”

可惜错过！

这个牧童正是天师！

”太尉道：“他既是天师，如何这等猥狁？”

”真人答道：“这代天师非同小可，虽然年幼，其实道行非常。

他是额外之人，四方显化，极是灵验。

世人皆称为道通祖师。

”洪太尉道：“我直如此有眼不识真师，当面错过！”

”真人道：“太尉，且请放心。

既然祖师法旨道是去了，比及太尉回京之日，这场醮事，祖师已都完了。

”太尉见说，方才放心。

真人一面教安排筵宴管待太尉，请将丹诏收藏于御书匣内，留在上清宫中；龙香就三清殿上烧了。

当日方丈内大排斋供，设宴饮酌。

至晚席罢，止宿到晓。

次日早膳已后，真人道众并提点执事人等请太尉进山。

太尉大喜。

许多人从跟随着，步行出方丈，前面两个道童引路，行至宫前宫后，看玩许多景致。

三清殿上，富贵不可尽言。

左廊下：九天殿，紫微殿，北极殿；右廊下：太乙殿，三官殿，驱邪殿。

<<水浒传 (全5卷) >>

诸宫看遍，行到右廊后一所去处。

洪太尉看时，另外一所殿宇：一遭都是捣椒红泥墙，正面两扇朱红槁子；门上使着胳膊大锁锁着，交叉上面贴着十数道封皮，封皮上又是重重叠叠使着朱印；檐前一面殊红漆金字牌额，上书四个金字，写道“伏魔之殿”。

太尉指着门道：“此殿是什么去处？”

”真人答道：“此乃是前代老祖天师锁镇魔王之殿。”

”太尉又问道：“如何上面重重叠叠贴着许多封皮？”

”真人答道：“此是老祖大唐洞玄国师封锁魔王在此。”

但是经传一代天师，亲手便添一道封皮，使其子子孙孙不得妄开。

走了魔君，非常利害。

今经八九代祖师，誓不敢开。

锁用铜汁灌铸，谁知里面的事？”

小道自来住持本宫，三十余年，也只听闻。

”洪太尉听了，心中惊怪，想道：“我且试看魔王一看。”

”便对真人说道：“你且开门来，我看魔王什么模样。”

”真人告道：“太尉，此殿决不敢开。”

先祖天师叮咛告戒：今后诸人不许擅开。

”太尉笑道：“胡说！”

你等要妄生怪事，煽惑良民，故意安排这等去处，假称锁镇魔王，显耀你们道术。

我读一鉴之书，何曾见锁魔之法？”

神鬼之道，处隔幽冥，我不信有魔王在内。

快快与我打开，我看魔王如何。”

”真人三回五次禀说：“此殿开不得，恐惹利害，有伤于人。”

”太尉大怒，指着道众说道：“你等不开与我看，回到朝廷，先奏你们众道士阻当宣诏、违别圣旨、不令我见天师的罪犯；后奏你等私设此殿，假称锁镇魔王，煽惑军民百姓；把你都追了度牒，刺配远恶军州受苦！”

” P12-20

<<水浒传 (全5卷) >>

编辑推荐

《水浒传》是我国第一部以农民起义为题材的长篇章回小说，是我国文学史上一座巍然屹立的丰碑，也是世界文学宝库中一颗光彩夺目的明珠。

数百年来，它一直深受我国人民的喜爱，并被译为多种文字，成为我国流传最为广泛的古代长篇小说之一。

《水浒传》具体而生动地描写了以宋江为首的农民起义发生、发展直至失财的整个过程，揭露了封建社会的黑暗、腐朽和统治阶级的种种罪恶，热情歌颂了起义英雄的反抗精神和正义行动，塑造了一大批梁山好汉的光辉形象，形象地揭示了封建社会“官逼民反”的客观真理和农民起义失败的内在原因。

本书是《水浒传》的汉英对照读本，共分5册。

<<水浒传 (全5卷) >>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>